



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Elektronischer Armtrainer

Brassards d'électrostimulation |
Elettrostimolatore per le braccia

Deutsch 2
Français 18
Italiano 34



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	3
Verwendete Symbole	3
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	10
Lieferumfang prüfen	10
Batterie einsetzen/wechseln	11
Elektronischen Armtrainer anwenden.....	11
Intensitätseinstellung.....	12
Automatisches Trainingsprogramm.....	13
Reinigung und Wartung.....	14
Aufbewahrung	14
Schäden.....	15
Fehlerbehebung.....	15
Entsorgung	16
Technische Daten	17

Allgemeines



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie den elektronischen Armtrainer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des elektronischen Armtrainers. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie diese mit, wenn Sie den elektronischen Armtrainer an einen anderen Benutzer weitergeben. Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Kontaktieren Sie hierfür die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Verwendete Symbole

Folgende Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem elektronischen Armtrainer oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Anleitung beachten!



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen und Tipps hin.



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann auch als PDF-Datei bei unserem Kundenservice angefordert werden. Kontaktieren Sie hierfür die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Der elektronische Armtrainer ist ein innovatives, selbstklebendes Trainingsgerät zur elektrischen Muskelstimulation (EMS).

EMS-Geräte funktionieren, indem sie elektrische Stromimpulse auf die Haut abgeben. Elektrische Muskelstimulation (EMS) ist eine weit verbreitete und allgemein anerkannte Methode, die schon seit Jahren auf dem Gebiet der Sportmedizin und Rehabilitation angewendet wird. Im Sport- und Fitnessbereich wird EMS als Ergänzung zum herkömmlichen Muskeltraining angewendet, um die Leistungsfähigkeit einzelner Muskelgruppen zu verbessern und die Körperproportionen zu optimieren und somit die gewünschten ästhetischen Ergebnisse zu erreichen.

Der elektronische Armtrainer ist ausschliesslich für den Privatgebrauch bestimmt und ist nicht für den gewerblichen, therapeutischen oder medizinischen Bereich geeignet. Verwenden Sie den elektronischen Armtrainer ausschliesslich mit dem mitgelieferten Originalzubehör. Der elektronische Armtrainer ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie den elektronischen Armtrainer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Um Gesundheitsschäden zu vermeiden, empfehlen wir dringend, den elektronischen Armtrainer unter folgenden Voraussetzungen NICHT zu verwenden:

- Wenn Sie ein elektrisches Gerät implantiert haben (z. B. einen Herzschrittmacher).
- Wenn Sie Metallimplantate tragen.
- Wenn Sie eine Insulinpumpe verwenden.
- Bei Fieber ($> 39^{\circ}\text{C}$).
- Wenn Sie an bekannten oder akuten Herzrhythmusstörungen oder Störungen der Erregungsbildung oder -leitung des Herzens leiden.
- Wenn Sie an einer Anfallserkrankung leiden (bspw. Epilepsie).
- In der Schwangerschaft.
- Wenn Sie an Krebs erkrankt sind.
- Nach einer Operation, wenn starke Kontraktionen der Muskulatur den Heilungsprozess beeinträchtigen könnten.
- Wenn Sie in der Vergangenheit eine Rückenoperation hatten und die Rückenschmerzen auf die Operation oder einen Unfall zurückzuführen sind.
- Wenn Sie an metabolischer Arthritis leiden.
- Der elektronische Armtrainer darf keinesfalls verwendet werden:
 - o in der Nähe des Herzens. Die Stimulationselektroden dürfen in keinem Bereich des vorderen Thorax (im Brustkorb, wo sich die Rippen und das Brustbein befinden), aufgebracht werden, insbesondere nicht auf den beiden grossen Brustmuskeln. Dies kann die Gefahr von Kammerflimmern erhöhen und Herzstillstand verursachen.
 - o im Bereich des Schädels, der Mundregion, der Kehle und des Kehlkopfs.
 - o im Bereich des Halses/der Halsschlagader/im Genick.

o im Genitalbereich.

o auf akut oder chronisch erkrankter (verletzter oder gereizter) Haut (bspw. entzündete Haut – gleichgültig ob schmerzhaft oder nicht – gerötete Haut, Ausschlag, z. B. Allergien, Verbrennungen, Blutergüsse, Schwellungen, offene oder abheilende Wunden sowie frische Narben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt werden könnte).

o in der Bauchregion während Ihres Menstruationszyklus.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Sie an ein Hochfrequenzchirurgiegerät angeschlossen sind.

Konsultieren Sie vor der Verwendung des elektronischen Armtrainers Ihren Hausarzt, falls einer der nachfolgend geschilderten Umstände auf Sie zutrifft:

- Schwerwiegende Erkrankungen, insbesondere bei Verdacht auf bzw. Diagnose von Bluthochdruck, Blutgerinnungsstörung, Neigung zu thromboembolischen Erkrankungen oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen.
- Hautkrankheiten oder offene Wunden.
- Chronische Schmerzen unbekannter Ursache in irgendeinem Körperteil.
- Diabetes.
- Jegliche sensorische Beeinträchtigung, welche die Schmerzwahrnehmung beeinträchtigt (z. B. Stoffwechselerkrankungen).
- Wenn Sie sich in medizinischer Behandlung befinden.
- Wenn Sie bereits aufgrund bestehender Erkrankungen Stimulationsbehandlung erhalten haben.
- Wenn Sie an anhaltenden Hautirritationen leiden, weil die Stimulation über einen längeren Zeitraum an derselben Elektrodenstelle erfolgte.

⚠️ WARNUNG!

- Wenn der elektronische Armtrainer nicht ordnungsgemäss funktioniert, Sie sich unwohl fühlen oder Schmerzen empfinden, stellen Sie die Anwendung unverzüglich ein.
- Das Gerät kann von Kindern ab 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie zuvor eingewiesen oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts angeleitet wurden und sie die mit der Verwendung einhergehenden Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartung des Geräts darf von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Führen Sie keine Veränderungen am elektronischen Armtrainer durch (bspw. durch Abschneiden oder Kürzen). Dies hat eine höhere Stromdichte zur Folge und kann gefährlich sein.
- Nicht während des Schlafens, beim Führen eines Fahrzeugs oder bei der Bedienung von Maschinen verwenden.
- Nicht in feuchten Umgebungen (z. B. im Badezimmer) oder beim Baden oder Duschen verwenden.
- Nicht nach dem Genuss von Alkohol verwenden.
- Nicht verwenden, wenn Sie eine Tätigkeit ausüben, bei der eine unvorhergesehene Reaktion (bspw. starke Muskelkontraktionen selbst bei geringer Intensität) gefährlich sein könnte.
- Stellen Sie sicher, dass während der Stimulation keine metallischen Objekte (z. B. Gürtelschnallen oder Halsketten) in Kontakt mit den Elektroden geraten. Wenn Sie im Behandlungsbereich Schmuck oder Piercings (z. B. ein Nabelpiercing) tragen, muss dieser/s vor der Verwendung des Geräts entfernt werden. Die Nichteinhaltung dieser Warnung kann lokale Verbrennungen zur Folge haben.
- Das Auftragen von fettigen Cremes oder Lotionen vor der Verwendung wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie keine Klebebänder, Bandagen oder andere Hilfsmittel

als den dafür vorgesehenen Gelfilm, um den elektronischen Armtrainer auf Ihrer Haut anzubringen. Andernfalls könnte die ungleichmässige Verteilung des Gelfilms zu Hautveränderungen führen.

- Die Stimulation des gleichen Bereichs über einen längeren Zeitraum hinweg kann Hautreizungen zur Folge haben. Bitte wenden Sie sich bei andauernden Hautirritationen an einen Dermatologen.
- Bitte sorgen Sie dafür, dass Kleinteile (Bedienteil, Batterie) und die Verpackung ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden! Erstickungsgefahr!

WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei Überhitzung können die Batterien explodieren.

- Batterien nicht erhitzen oder ins offene Feuer werfen.
- Batterien nicht kurzschliessen.
- Achtung! Explosionsgefahr bei unsachgemäsem Auswechseln der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien mit der korrekten Polung (+ und –) eingelegt sind.
- Die Batterieklappen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Löten oder schweissen Sie nie direkt auf Batterien.
- Nehmen Sie die Batterien niemals auseinander.
- Batterien ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Originalverpackung und abseits von Metallobjekten auf.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Bedienteil, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Fassen Sie auslaufende Batterien niemals ungeschützt an. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe beim Umgang mit undichten Batterien. Wenn ausgetretene Batterieflüssigkeit an Ihre Haut gelangt, spülen Sie den be-

troffenen Bereich sofort mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen oder dem Mund gerät, konsultieren Sie unverzüglich einen Arzt.

- Verschluckte Batterien stellen eine potentielle Lebensgefahr dar. Halten Sie Batterien von Kindern fern. Verschlucken kann Verätzungen, Perforation von Weichteilgewebe sowie den Tod zur Folge haben. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken können schwerwiegende Verbrennungen auftreten. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Laden Sie wiederaufladbare Batterien/Akkus auf, nachdem sie aus dem Gerät entnommen wurden.
- Entnehmen Sie schwache oder entleerte Batterien aus dem Gerät. Es besteht ein erhöhtes Risiko des Auslaufens der Batterie. Entsorgen Sie leere Batterien vorschriftsgemäss (siehe Abschnitt „Entsorgung“).
- Setzen Sie den elektronischen Armtrainer keiner direkten Sonnenbestrahlung oder hohen Temperaturen aus.

VORSICHT!

- Halten Sie den elektronischen Armtrainer fern von Wärmequellen und verwenden Sie ihn nicht in unmittelbarer Nähe (ca. 1 m) zu Kurzwellen- oder Mikrowellen- Geräten (z. B. Mobiltelefonen), da dies unangenehme Stromspitzen zur Folge haben kann.
- Vermeiden Sie die Berührung mit spitzen oder scharfkantigen Objekten.
- Schützen Sie den elektronischen Armtrainer vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit. Tauchen Sie ihn niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

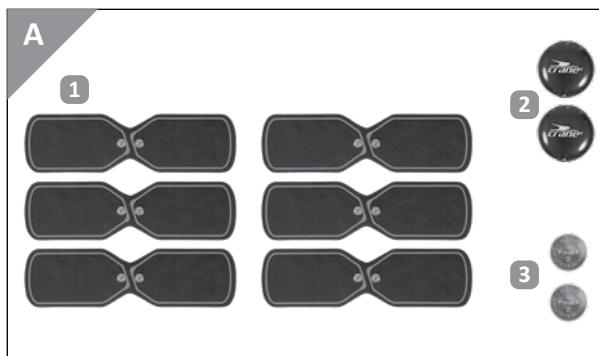


- Der elektronische Armtrainer ist für den persönlichen Gebrauch vorgesehen.
- Aus Gründen der Hygiene sollte der elektronische Armtrainer nur von einer Person benutzt werden.
- Stellen Sie am Anfang nur eine geringe Intensitätsstufe ein. Erst später – wenn Sie sich an die Verwendung des elektronischen Armtrainers gewöhnt haben – können Sie höhere Intensitäten einstellen.
- Wir empfehlen, den elektronischen Armtrainer nicht häufiger als einmal täglich für maximal 23 Minuten anzuwenden.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zuerst, ob der elektronische Armtrainer vollständig ist. Folgende Teile sind standardmässig enthalten (Abb. A):

- 1 6 x elektronischer Armtrainer-Pad
- 2 2 x Bedienteil
- 3 2 x 3V DC CR2032 Batterie



Lieferumfang prüfen

Kontrollieren Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist und ob der elektronische Armtrainer Schäden aufweist. Ist dies der Fall, verwenden Sie den elektronischen Armtrainer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Batterie einsetzen/wechseln

Benötigtes Werkzeug:

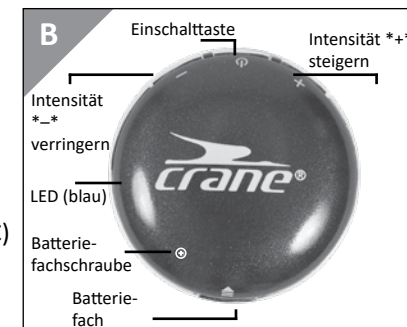
Kreuzschlitz-Schraubendreher PH00 (2 mm)



Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie die Schraube lösen (Abb. B) und den Deckel vorsichtig nach oben öffnen.

Setzen Sie die neue Batterie (Typ CR2032, 3V DC) mit der „+“-Seite nach oben ein.

Schliessen Sie den Batteriefachdeckel und drehen Sie die Schraube wieder fest.



Elektronischen Armtrainer anwenden

Die mitgelieferte Batterie ist bereits eingesetzt. Die Batterie ist mittels Batterietrennstreifen vor Entladung geschützt. Ziehen Sie den Batterietrennstreifen vor dem ersten Einsatz aus dem Batteriefach.

Dank seines speziellen Materials sorgt der für jeden Armumfang passende elektronische Armtrainer dafür, dass das Gerät komfortabel und diskret an Ihren Oberarmen sitzt. Aufgrund seines dünnen, leichten und schnurlosen Designs kann das Training überall und jederzeit durchgeführt werden.

Wir empfehlen, den elektronischen Armtrainer einmal täglich anzuwenden. Der elektronische Armtrainer bietet ein gezieltes Workout zur Verbesserung der Oberarmmuskulatur für den ultimativen Trizeps und Bizeps – dabei erledigt der elektronische Armtrainer die ganze Arbeit für Sie.

In dem 23-minütigen Autorun-Programm wird schrittweise die Trainingsintensität gesteigert. Das Programm stoppt automatisch, wenn das Workout beendet ist.

Das Trainingsgerät kann diskret unter der Kleidung getragen werden, wodurch fast jederzeit ein Workout möglich ist.

1. Vorbereitung: Befestigen Sie die Bedienteile mit den Druckknöpfen an den elektronischen Armtrainer-Pads.
2. Reinigen und trocknen Sie die Hautoberfläche vor der Anwendung.
3. Stellen Sie sicher, dass die Bedienteile ausgeschaltet sind.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite der elektronischen Armtrainer-Pads (orangefarbene Seite). Vermeiden Sie es, die Gelpads mit Ihren Fingern zu berühren, da dies die Haftungsfähigkeit verringert.



Bewahren Sie die Schutzfolie zur Wiederaufbringung nach der Anwendung auf.

5. Platzieren Sie den elektronischen Armtrainer auf Ihrem Körper, indem Sie die Gelpads direkt über der Oberarmmuskulatur festdrücken (s. **Abb. C**).
6. Drücken Sie die Einschalttasten, um das Training zu starten. Die Bedienteile schalten automatisch ab, wenn das 23-Minuten-Programm beendet ist.



7. **HINWEIS!**
Von oben nach unten entfernen, dabei das Pad vorsichtig abziehen, um zu vermeiden, dass die Rückseite des Geräts durch übermäßige Kraftanwendung beschädigt wird.
8. Bringen Sie nach der Anwendung die Schutzfolie wieder auf den elektronischen Armtrainer-Pads auf.

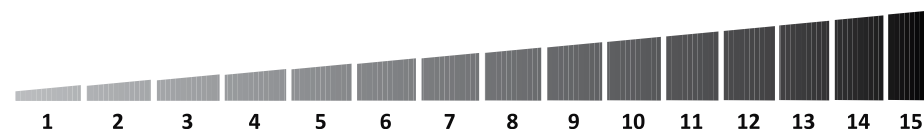
Intensitätseinstellung

Die Intensitätsstufen reichen von 1 bis 15.

Drücken Sie die „+“-Schaltfläche um die Intensität zu steigern und die „-“-Schaltfläche, um sie zu verringern. Bei Steigerung bzw. Verringerung der Intensitätsstufen blinkt die blaue LED jeweils 1x.

Schwach

Stark



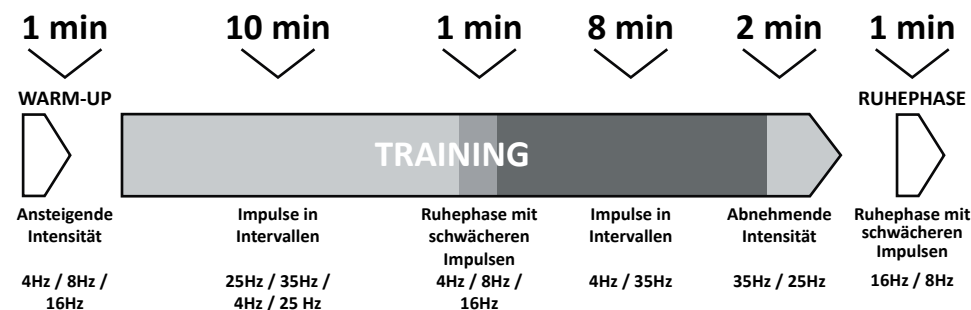
Starten Sie die ersten Anwendungen mit einer niedrigen Intensitätsstufe und steigern Sie diese nach Eingewöhnung nach und nach.

Automatisches Trainingsprogramm

Dieses 23-minütige Programm steigert schrittweise die Trainingsintensität sowie die Muskelkontraktionen und wird unterlegt von Ruhephasen mit schwächeren Stromimpulsen. Es stoppt automatisch, wenn das Workout beendet ist.



Zum vorzeitigen manuellen Ausschalten die Einschalttaste erneut betätigen. Die blaue LED blinkt 3x schnell.



Um den Trainingserfolg zu maximieren, spannen Sie die im automatischen Trainingsprogramm beteiligten Muskeln an!

Reinigung und Wartung

Nehmen Sie die Batterien aus den Bedienteilen, bevor Sie sie reinigen. Säubern Sie die Bedienteile ab und zu mit einem trockenen, weichen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Bedienteile gelangt.

Halten Sie die Haftflächen der Pads sauber und vermeiden Sie den Kontakt mit Staub, Flüssigkeiten, scharfkantigen Objekten etc.

Reinigen Sie die Pads nach jeder Verwendung. Entfernen Sie vor der Reinigung der Pads die Bedienteile. Die Reinigung der Haftflächen darf ausschliesslich durch Abspülen unter fliessendem, lauwarmem Leitungswasser erfolgen. Wischen Sie anschliessend mit Ihren Fingern leicht über die haftende Seite, um überschüssiges Wasser abzustreifen. Verwenden Sie keine Handtücher zum Abtrocknen der Haftflächen, damit die Haftungsfähigkeit erhalten bleibt. Die Haftflächen müssen an der Luft trocknen, bevor sie erneut verwendet werden können. Verwenden Sie keine chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel. Bringen Sie nach der Anwendung die Schutzfolie wieder auf den elektronischen Armtrainer-Pads auf.

Sehen Sie von der Verwendung der elektronischen Armtrainer-Pads ab, wenn die Klebeflächen nicht mehr haften oder Beschädigungen aufweisen und ersetzen Sie diese durch Neue. Im Lieferumfang sind vier Ersatzpads enthalten.

Aufbewahrung

Bringen Sie nach der Anwendung die Schutzfolie wieder auf den elektronischen Armtrainer-Pads auf.

Wenn Sie beabsichtigen, den elektronischen Armtrainer für einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, empfehlen wir, dass Sie die Batterien aus den Bedienteilen entnehmen und sie in der Originalverpackung an einem trockenen Ort aufbewahren, an dem sichergestellt ist, dass keine anderen Gegenstände darauf abgelegt werden.

Schäden

Wenn der elektronische Armtrainer beschädigt ist oder Sie hinsichtlich seiner Funktionsfähigkeit unsicher sind, verwenden Sie ihn nicht weiter und kontaktieren Sie Ihren Händler oder die angegebene Adresse. Schalten Sie die Bedienteile unverzüglich ab, wenn sie defekt sind oder nicht ordnungsgemäss funktionieren. Versuchen Sie keinesfalls selbst, den elektronischen Armtrainer zu öffnen und/oder zu reparieren. Der Hersteller ist nicht haftbar für aus unsachgemäsem oder nachlässigem Gebrauch entstandene Schäden.



Die Garantie gilt ausschliesslich für das Bedienteil.

Fehlerbehebung

Problem:	Mögliche Lösung:
Der Gelfilm haftet nicht mehr auf der Haut.	Säubern Sie den Gelfilm (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“). Haftet der Gelfilm trotzdem nicht mehr auf der Haut, ersetzen Sie das Pad.
Die Haut im Behandlungsbereich ist gerötet.	Stellen Sie die Behandlung in diesem Bereich unverzüglich ein. Warten Sie, bis die Haut wieder ihren normalen Farbton angenommen hat. Bitte wenden Sie sich bei andauernden Hautirritationen an einen Dermatologen.
Die Intensität nimmt plötzlich ab.	Tauschen Sie die Batterie aus und versuchen Sie es erneut (siehe Abschnitt „Batterie einsetzen/wechseln“).
Die blaue LED blinkt 30 Sekunden langsam und danach 3x schnell.	Der elektrische Kontakt ist unterbrochen. Die Pads liegen nicht oder nicht vollständig auf der Haut auf. Elektronischen Armtrainer gut an die Haut andrücken.

Entsorgung

Verpackung

Sämtliche Verpackungsbestandteile können über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb bzw. über die kommunale, hierfür zuständige Einrichtung gemäss geltender Vorschriften entsorgt werden. Die Mitarbeiter Ihrer Entsorgungseinrichtung informieren Sie auf Anfrage gerne über Möglichkeiten der korrekten und umweltgerechten Entsorgung.

Altgeräte



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des WEEE 2012/19 eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen.

Abgesehen davon können Verbraucher Altgeräte bei einer Sammelstelle eines rücknahmepflichtigen Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Batterien



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemässen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab. Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äusseren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Technische Daten

Modell:	ANS-19-029
Art.-Nr.:	829209
Leistung:	1 x 3V DC CR2032 Lithiumbatterie je Pad
Impulsfrequenz:	4-35Hz
Impulsbreite:	200 us
Impulsstärke:	45V±20%
Grösse:	B 19,5 x H 5,5 cm je Pad
Gewicht:	ca. 28,5 g je Pad

Table des matières

Généralités.....	19
Symboles utilisés.....	19
Utilisation conforme.....	20
Consignes de sécurité.....	21
Contenu de la livraison.....	26
Vérifier le contenu de la livraison.....	26
Mettre en place/changer la pile.....	26
Utiliser les brassards d'électrostimulation.....	27
Réglage de l'intensité.....	28
Programme d'entraînement automatique.....	29
Nettoyage et entretien.....	29
Rangement.....	30
Dommmages.....	30
Dépannage.....	31
Mise au rebut.....	32
Données techniques.....	33

Généralités



Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant la première utilisation et utiliser les brassards d'électrostimulation uniquement de la manière décrite dans cette notice.

Le non-respect des consignes suivantes peut occasionner des blessures graves. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante des brassards d'électrostimulation. Veuillez la conserver afin de pouvoir la consulter ultérieurement et la joindre aux brassards d'électrostimulation si vous les remettez à un autre utilisateur. Cette notice d'utilisation est également disponible au format PDF sur simple demande à notre service client. Pour cela, veuillez utiliser l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.

Symboles utilisés

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur les brassards d'électrostimulation ou sur l'emballage.



Bien lire le mode d'emploi avant utilisation !



AVERTISSEMENT !

Ce symbole/signal désigne un danger de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION !

Ce symbole/mot signalétique indique qu'il existe un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure bénigne ou modérée.

AVIS !

Ce mot signalétique met en garde contre le risque de dommages matériels.



Ce symbole indique qu'il y a des informations complémentaires et des conseils utiles.



Déclaration de conformité: Les articles portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'UE en vigueur. La déclaration de conformité est également disponible sous forme de fichier PDF auprès de notre service après-vente. Pour cela, veuillez utiliser l'adresse mentionnée sur la carte de garantie.

Utilisation conforme

Les brassards d'électrostimulation sont des appareils d'entraînement innovants et autocollants pour l'électrostimulation musculaire (ESM).

Les appareils EMS fonctionnent en envoyant une impulsion électrique sur la peau. L'électrostimulation musculaire (ESM) est une méthode très répandue et largement reconnue, utilisée depuis des années dans le domaine de la médecine sportive et de la réhabilitation. Dans le cadre du sport et du fitness, l'EMS est employée en complément de l'entraînement musculaire traditionnel afin d'améliorer les capacités de chaque groupe musculaire, d'optimiser les proportions du corps et d'atteindre les résultats esthétiques souhaités.

Les brassards d'électrostimulation sont exclusivement destinés à un usage privé et ne conviennent pas à un usage commercial, thérapeutique ou médical. N'utilisez les brassards d'électrostimulation qu'avec les accessoires d'origine fournis. Les brassards d'électrostimulation ne sont pas un jouet. Utilisez les brassards d'électrostimulation uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité



Pour éviter tout problème de santé, nous conseillons expressément de ne PAS utiliser les brassards d'électrostimulation dans les conditions suivantes:

- Si vous avez un appareil électrique implanté (par ex. un stimulateur cardiaque).
- Si vous portez des implants métalliques.
- Si vous utilisez une pompe à insuline.
- En cas de fièvre ($> 39^{\circ}\text{C}$).
- Si vous souffrez d'arythmie connue ou aiguë, d'excitation ou de conduction cardiaque.
- Si vous souffrez de crises (par ex. épilepsie).
- Pendant la grossesse.
- Si vous avez un cancer.
- Après une opération, lorsque de fortes contractions de la musculature peuvent nuire au processus de guérison.
- Si vous avez déjà subi une opération du dos ou que vous souffrez de maux de dos depuis l'opération ou un accident.
- Si vous souffrez d'arthrite métabolique.
- Les brassards d'électrostimulation ne doivent en aucun cas être utilisés:
 - o près du cœur. Les électrodes de stimulation ne doivent pas être posées sur la région avant du thorax (dans la poitrine, là où se trouvent les côtes et le sternum), en particulier sur les deux grands muscles pectoraux. Cela peut augmenter le risque de fibrillation ventriculaire et causer un arrêt cardiaque.
 - o à proximité du crâne, de la bouche, de la gorge et du larynx.
 - o dans la région du cou/de la carotide/de la nuque.

- o dans la zone génitale.
- o sur une peau lésée de manière aiguë ou chronique (blessée ou irritée), par ex. peau enflammée – qu'elle soit douloureuse ou non – rougeur, éruption cutanée, par ex. allergies, brûlures, hématomes, enflures, plaies ouvertes ou en cicatrisation ainsi que les cicatrices récentes dont le processus de cicatrisation pourrait être altéré.

o dans la région abdominale pendant le cycle menstruel.

- L'appareil ne doit pas être utilisé si vous êtes branché à un appareil d'électrochirurgie à courant haute fréquence.

Consultez votre médecin traitant avant d'utiliser les brassards d'électrostimulation si vous êtes concerné par l'une des situations suivantes:

- Maladies graves, en particulier en cas de soupçon ou diagnostic d'hypertension, troubles de la coagulation sanguine, tendance aux maladies thrombo-emboliques ou tumeurs malignes récurrentes.
- Maladies de peau ou plaies ouvertes.
- Douleurs chroniques de cause inconnue dans une partie du corps.
- Diabète.
- Toute détérioration sensorielle pouvant altérer la perception de la douleur (par ex. troubles du métabolisme).
- Si vous suivez un traitement médical.
- Si vous avez déjà subi un traitement par stimulation en raison d'une maladie.
- Si vous souffrez d'irritations cutanées persistantes car la stimulation a été effectuée au même endroit pendant une durée prolongée.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Si les brassards d'électrostimulation ne fonctionnent pas correctement, que vous ne vous sentez pas bien ou que vous ressentez des douleurs, cessez immédiatement l'utilisation.
- L'appareil peut être utilisé sous surveillance par des enfants âgés de

14 ans et plus, ainsi que par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants), si ces derniers ont été informés de la manière d'utiliser en toute sécurité l'appareil et qu'ils en comprennent les risques. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N'apportez aucune modification aux brassards d'électrostimulation (par ex. couper ou raccourcir). Cela entraîne une densité de courant plus élevée et peut être dangereux.
- Ne pas utiliser pendant le sommeil, la conduite d'un véhicule ou l'utilisation de machines.
- Ne pas utiliser dans un environnement humide (par ex. dans la salle de bains), pendant un bain ou une douche.
- Ne pas utiliser après avoir consommé de l'alcool.
- Ne pas utiliser si vous pratiquez une activité pendant laquelle une réaction imprévue (par ex. fortes contractions musculaires même avec une faible intensité) pourrait s'avérer dangereuse.
- Assurez-vous qu'aucun objet métallique (par ex. boucle de ceinture ou chaîne) n'entre en contact avec les électrodes pendant la stimulation. Si vous portez un bijou ou un piercing sur la zone à traiter (par ex. un piercing au nombril), celui-ci doit être retiré avant d'utiliser l'appareil. Le non respect de cet avertissement peut entraîner des brûlures localisées.
- Il est déconseillé d'appliquer une crème ou lotion grasse avant l'utilisation.
- N'utilisez pas de scotch, bandage ou tout autre moyen que le film de gel pour appliquer les brassards d'électrostimulation sur votre peau. Autrement, la répartition inégale du film de gel pourrait conduire à des changements cutanés.
- La stimulation de la même zone pendant une durée prolongée peut entraîner des irritations cutanées. Veuillez vous adresser à un

dermatologue en cas d'irritation cutanée prolongée.

- Veillez à ce que les petites pièces (unité de commande, pile) et l'emballage soient conservés hors de portée des enfants ! Risque d'asphyxie !



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.

- Ne pas chauffer ou jeter les piles dans un feu ouvert.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Ne remplacez la pile que par une pile de type identique ou équivalent.
- Assurez-vous que la polarité (+ et -) soit respectée lors de la mise en place des piles.
- Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
- Ne jamais souder directement les piles.
- Ne démontez jamais une pile.
- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne permettez jamais à un enfant de changer les piles.
- Conservez les piles non utilisées dans l'emballage d'origine et à l'écart d'objets métalliques.
- Si vous n'utilisez pas l'unité de commande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Ne touchez jamais une pile qui fuit sans protection. Portez toujours des gants de protection pour manipuler une pile non étanche. Si le liquide échappé de la pile entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement la zone concernée à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux ou la bouche, consultez immédiatement un médecin.
- L'ingestion d'une pile constitue un danger mortel potentiel. Tenez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion peut causer des brûlures,

la perforation de tissus mous ou même la mort. Des brûlures graves peuvent survenir 2 heures après l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- Rechargez les piles rechargeables/accus après les avoir retirés de l'appareil.
- Retirez les piles peu chargées ou déchargées de l'appareil. Il existe un risque accru de fuite de la pile. Éliminez correctement les piles vides (voir section «Mise au rebut»).
- N'exposez pas les brassards d'électrostimulation au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées.



ATTENTION !

- Tenez les brassards d'électrostimulation éloignés des sources de chaleur et ne les utilisez pas à proximité immédiate (env. 1 m) des appareils à ondes courtes ou à microondes (par ex. téléphone portable), car cela peut entraîner des pointes de courant désagréables.
- Évitez tout contact avec des objets pointus ou coupants.
- Protégez les brassards d'électrostimulation de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Ne le plongez jamais dans l'eau ou d'autres liquides.

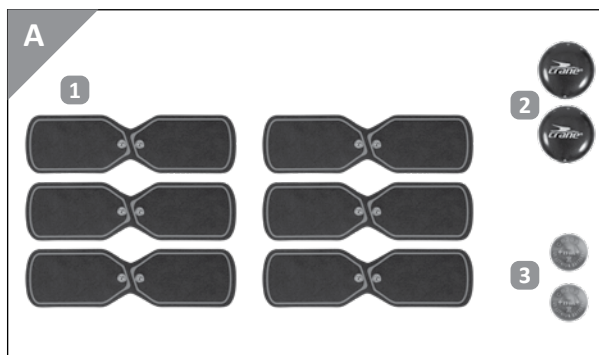


- Les brassards d'électrostimulation sont prévus pour un usage privé.
- Pour des raisons d'hygiène, les brassards d'électrostimulation ne doivent être utilisés que par une seule personne.
- Au début, utilisez l'appareil à faible intensité. Ce n'est que plus tard, lorsque vous serez familiarisé avec les brassards d'électrostimulation, que vous pourrez le régler sur des intensités plus élevées.
- Nous conseillons de ne pas utiliser les brassards d'électrostimulation plus d'une fois par jour, pendant 23 minutes maximum.

Contenu de la livraison

Commencez par vérifier si les brassards d'électrostimulation sont complets. Les pièces suivantes sont fournies par défaut (Fig. A):

- 1 6 x Patch pour brassards d'électrostimulation
- 2 2 x Unité de commande
- 3 2 x Pile 3V DC CR2032



Vérifier le contenu de la livraison

Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et que les brassards d'électrostimulation ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas les brassards d'électrostimulation. Contactez le fabricant à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Mettre en place/changer la pile

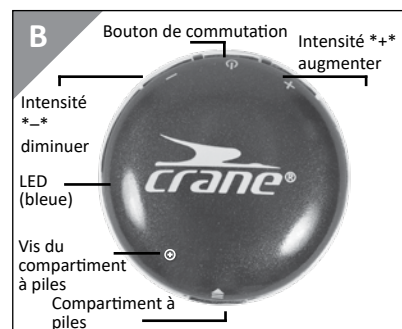
Outil nécessaire :

tournevis cruciforme PH00 (2 mm)



Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en desserrant les vis et en couissant le couvercle vers le haut avec précaution (Fig. B).

Insérez la nouvelle pile (type CR2032, 3V DC) avec le côté «+» dirigé vers le haut. Refermez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.



Utiliser les brassards d'électrostimulation

La pile fournie est déjà installée. La pile est protégée contre la décharge par une bande de séparation. Retirez la bande de séparation de la pile du compartiment de la pile avant la première utilisation.

Grâce à leur matière spéciale, les brassards d'électrostimulation adaptés à tous les tours de bras assurent un port confortable et discret sur les bras. En raison de son design fin, léger et sans fil, l'entraînement peut prendre place n'importe où et n'importe quand.

Nous conseillons d'utiliser les brassards d'électrostimulation une fois par jour. Les brassards d'électrostimulation offrent un entraînement ciblé pour améliorer la musculature du bras et obtenir des triceps et biceps musclés. Les brassards d'électrostimulation font tout le travail pour vous.

Lors du programme autorun de 23 minutes, l'intensité d'entraînement augmente petit à petit. Le programme s'arrête automatiquement lorsque l'entraînement est terminé.

L'appareil d'entraînement peut être porté discrètement sous des vêtements, permettant de s'entraîner presque à tout moment.

1. Préparation: Fixez les unités de commandes avec les boutons-pressions aux patchs des brassards d'électrostimulation.
2. Nettoyez et séchez la surface de la peau avant d'utiliser l'appareil.
3. Assurez-vous que les unités de commande sont hors tension.
4. Retirez le film de protection au dos des patchs des brassards d'électrostimulation (côté orange). Évitez de toucher les patchs en gel avec vos doigts car cela en réduit l'adhérence.



Conservez le film de protection afin de pouvoir le remettre sur l'appareil après utilisation.

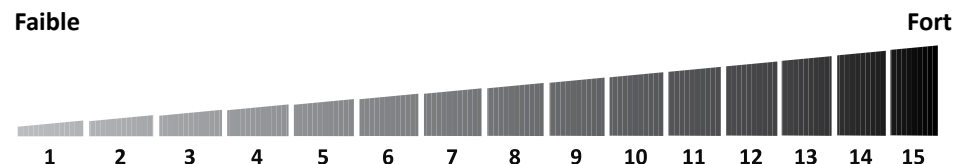
5. Placez les brassards d'électrostimulation sur votre corps en appuyant sur les patches de gel directement au-dessus de la musculature du bras (Fig. C).
6. Appuyez sur les touches marche pour commencer l'entraînement. Les unités de commande s'arrêtent automatiquement lorsque le programme de 23 minutes est terminé.



7. **AVIS !**
Retirer le patch avec précaution afin d'éviter d'endommager l'arrière du patch avec une force excessive.
8. Après utilisation, remettez le film de protection sur le patch du brassard d'électrostimulation.

Réglage de l'intensité

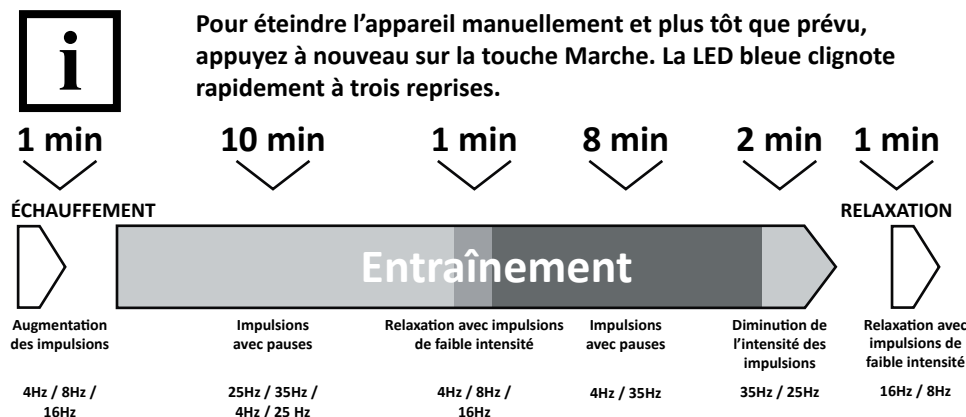
Les niveaux d'intensité vont de 1 à 15. Appuyez sur la touche «+» pour augmenter l'intensité et sur la touche «-» pour la diminuer. La LED clignote une fois en cas d'augmentation ou de diminution du niveau d'intensité.



Commencez à utiliser l'appareil avec une intensité de niveau faible, puis augmentez progressivement le niveau d'intensité une fois le temps d'adaptation écoulé.

Programme d'entraînement automatique

Ce programme de 23 minutes augmente petit à petit l'intensité d'entraînement ainsi que les contractions musculaires. Il comprend des temps de pause avec des impulsions électriques plus faibles. Il s'arrête automatiquement lorsque l'entraînement est terminé.



i Pour optimiser le succès de l'entraînement, contractez les muscles sollicités par le programme d'entraînement !

Nettoyage et entretien

Retirez les piles des unités de commande avant de les laver. Nettoyez de temps en temps les unités de commande avec un chiffon doux et sec. Veillez à ce qu'aucun liquide n'atteigne les unités de commande.

Gardez la surface adhésive du patch propre et évitez le contact avec la poussière, les liquides, les objets tranchants etc.

Nettoyez les patches après chaque utilisation. Retirez les unités de commande avant de nettoyer les patches. Le nettoyage de la partie adhésive se fait uniquement par rinçage à l'eau courante claire et tiède. Essuyez ensuite le côté adhésif avec vos doigts pour retirer l'excédent d'eau. N'utilisez pas de torchon pour sécher la surface adhésive afin qu'elle conserve son adhérence.

Les surfaces adhésives doivent sécher à l'air libre avant d'être de nouveau utilisées. N'utilisez pas de produit chimique ou de produit de nettoyage agressif. Après utilisation, remettez le film de protection sur le patch du brassard d'électrostimulation. N'utilisez pas les patches des brassards d'électrostimulation si la surface adhésive n'adhère plus ou présente des dommages et remplacez-les par des nouveaux. La livraison comprend deux pads de rechange.

Rangement

Après utilisation, remettez le film de protection sur le patch du brassard d'électrostimulation. Si vous envisagez de ne pas utiliser les brassards d'électrostimulation pendant une période prolongée, nous vous conseillons de retirer les piles des unités de commande et de les ranger dans leur emballage d'origine dans un lieu sec, où aucun autre objet ne sera posé dessus.

Dommages

Si les brassards d'électrostimulation sont endommagés ou que vous n'êtes pas sûr de leur fiabilité, ne les utilisez plus et contactez votre revendeur ou l'adresse indiquée. Arrêtez immédiatement les unités de commande si elles sont défectueuses ou qu'elles ne fonctionnent pas correctement. N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou réparer les brassards d'électrostimulation vous-même. Le fabricant n'est pas tenu responsable pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou négligente.



Seule l'unité de commande est couverte par la garantie.

Dépannage

Problème:	Solution potentielle:
Le film de gel ne colle plus à la peau.	Nettoyez le film de gel (voir la section «Nettoyage et entretien»). Si malgré ça le film de gel ne colle toujours pas à la peau, changez le patch.
La peau sur la zone à traiter est rouge.	Arrêtez immédiatement le traitement sur cette zone. Attendez que la peau retrouve sa couleur normale. Veuillez vous adresser à un dermatologue en cas d'irritation cutanée prolongée.
L'intensité diminue subitement.	Changez la pile et essayez de nouveau (voir section «Mettre en place/changer la pile»).
La LED bleue clignote lentement pendant 30 secondes puis rapidement à trois reprises.	Le contact électrique est interrompu. Les pads ne sont pas ou pas entièrement posés sur la peau. Appuyez bien les brassards d'électrostimulation contre la peau.

Mise au rebut

Emballage

Les différentes parties de l’emballage peuvent être éliminées via une entreprise agréée ou par l’institution communale correspondante, conformément aux directives en vigueur. Les employés de votre déchèterie vous informeront volontiers sur la manière de l’éliminer correctement et dans le respect de l’environnement.

Appareils usagés



Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets municipaux non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l’environnement et des ressources est garanti. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l’appareil électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans être détruits doivent être séparés du dispositif avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte et doivent être éliminés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l’appareil sans être détruites. Les foyers privés détenteurs d’appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l’élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la directive DEEE 2012/19. La remise des appareils usagés est gratuite. Les commerçants disposant d’une surface de vente d’au moins 400 m² pour les appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Les vendeurs à distance disposant d’une surface de stockage dédiée aux appareils électriques et électroniques d’au moins 400 m² sont également soumis à l’obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs ont l’obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés par des options de reprise appropriées et situées à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d’un appareil usagé auprès d’un distributeur tenu de le reprendre s’ils achètent un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Cette option est également disponible pour les livraisons à un foyer privé. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner le produit lors de la conclusion du contrat de vente.

En outre, les consommateurs peuvent remettre gratuitement les appareils usagés à un point de collecte d’un distributeur tenu de les reprendre, sans que cela ne dépende de l’achat d’un nouvel appareil. Cependant, la longueur des bords de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.

Piles



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets. Les consommateurs sont légalement tenus d’emmener les piles et batteries dans un point de collecte spécifique. Les piles et les batteries peuvent être gratuitement déposées dans un centre de collecte de votre commune/quartier ou dans un commerce, de manière à ce qu’elles puissent être éliminées dans le respect de l’environnement et que les matières premières puissent être revalorisées. Si elles sont éliminées de manière inappropriée, des contaminants toxiques peuvent se retrouver dans la nature et avoir des repercussions sanitaires sur les humains, les animaux et les plantes. Les batteries et piles continues dans les appareils électroniques doivent, si possible, être séparées les unes des autres lorsqu’elles sont éliminées. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage uniquement lorsqu’ils sont déchargés. Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables. Scotchez les pôles des piles et batteries rechargeables au lithium avant leur élimination afin d’éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion. Les piles présentant une teneur élevée en polluants sont indiquées par le signe suivant :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Données techniques

Modèle:	ANS-19-029
Réf.:	829209
Puissance:	1 x Pile lithium 3 V DC CR2032 par patch
Fréquence des impulsions:	4-35Hz
Largeur des impulsions:	200 us
Intensité des impulsions:	45V±20%
Taille:	l 19,5 x H 5,5 cm par patch
Poids:	env. 28,5 g par patch

Sommario

Informazioni generali.....	35
Simboli utilizzati.....	35
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	36
Avvertenze di sicurezza.....	37
Contenuto della fornitura.....	42
Controllo del contenuto della fornitura.....	42
Inserimento/sostituzione della batteria.....	43
Utilizzo dell'elettrostimolatore per le braccia.....	43
Regolazione dell'intensità.....	44
Programma di allenamento automatico.....	45
Pulizia e manutenzione.....	46
Conservazione.....	46
Danni.....	47
Ricerca e riparazione di guasti.....	47
Smaltimento.....	48
Dati tecnici.....	50

Informazioni generali



Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza, e utilizzare l'elettrostimolatore per le braccia soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare lesioni gravi. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'elettrostimolatore per le braccia. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione dell'elettrostimolatore per le braccia a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF presso il nostro Servizio Clienti. Contattare il Servizio Clienti all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'elettrostimolatore per le braccia o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole di avvertimento.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



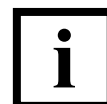
Questo simbolo/parola di avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola di avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni di lieve o di media entità.

AVVISO!

Questa parola di avvertimento indica la possibilità di danni materiali.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili e consigli.



Dichiarazione di conformità: I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano i requisiti stabiliti dalle direttive UE. La dichiarazione di conformità può anche essere richiesta in formato PDF al nostro servizio clienti. A tal fine contattare l'indirizzo del servizio clienti indicato sul certificato di garanzia.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'elettrostimolatore per le braccia è un attrezzo ginnico innovativo e autoadesivo concepito per la stimolazione elettrica dei muscoli (EMS).

I dispositivi EMS funzionano rilasciando impulsi elettrici sulla pelle. La stimolazione elettrica dei muscoli (EMS) è un metodo molto diffuso e generalmente riconosciuto, impiegato già da anni nell'ambito della medicina dello sport e della riabilitazione. In ambito sportivo e di allenamento, l'EMS viene impiegata come integrazione all'allenamento tradizionale dei muscoli per migliorare le prestazioni dei singoli gruppi di muscoli e ottimizzare le proporzioni corporee raggiungendo in tal modo i risultati estetici desiderati.

L'elettrostimolatore per le braccia è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non a quello commerciale, terapeutico o medico. Utilizzare l'elettrostimolatore per le braccia esclusivamente con gli accessori originali in dotazione. L'elettrostimolatore per le braccia non è un giocattolo. Utilizzare l'elettrostimolatore per le braccia esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il produttore o rivenditore declina qualsivoglia responsabilità per i danni causati da un utilizzo scorretto o non conforme allo scopo previsto.

Avvertenze di sicurezza



Per evitare danni alla salute, consigliamo espressamente di NON utilizzare l'elettrostimolatore per le braccia nelle seguenti condizioni:

- Se si indossa un dispositivo elettrico medicale (per es. un pacemaker).
- Se si indossano protesi in metallo.
- Se si utilizza un microinfusore di insulina.
- In caso di febbre (> 39 °C).
- Se si è affetti da aritmie cardiache note o acute o da disturbi della generazione e della conduzione degli impulsi cardiaci.
- Se si soffre di disturbi convulsivi (per es. epilessia).
- In caso di gravidanza.
- Se si è affetti da tumore.
- In seguito a un intervento chirurgico, quando forti contrazioni dei muscoli potrebbero pregiudicare il processo di guarigione.
- Se in passato si è stati sottoposti a un intervento chirurgico alla schiena in seguito al quale o in seguito a un incidente si soffre di mal di schiena.
- Se si soffre di artrite reumatoide.
- L'elettrostimolatore per le braccia non deve essere usato assolutamente:
 - o vicino al cuore. Gli elettrodi stimolanti non devono essere applicati nell'area della parte anteriore del torace (la cassa toracica, dove si trovano le costole e lo sterno), in modo particolare sui due grandi muscoli pettorali. Ciò può aumentare il rischio di fibrillazione e causare un arresto cardiaco.
 - o nell'area intorno al cranio, della bocca, della gola e della laringe.
 - o nell'area del collo/della carotide/della nuca.
 - o intorno ai genitali.

o su pelle affetta da patologie acute o croniche (irritata o ferita), ad esempio su pelle infiammata (a prescindere che faccia male oppure no), pelle arrossata, eruzioni cutanee, per es. allergie, ustioni, ematomi, rigonfiamenti, ferite aperte o in via di guarigione e cicatrici recenti nelle quali il processo di guarigione potrebbe essere compromesso.

o nell'area addominale durante il ciclo mestruale.

- Il dispositivo non deve essere utilizzato mentre si è attaccati a un dispositivo chirurgico ad alta frequenza.

Nel caso in cui si rientri in una delle categorie di seguito illustrate, consultare il proprio medico prima dell'utilizzo dell'elettrostimolatore per le braccia:

- Gravi patologie, in particolare in caso di sospetto/diagnosi di ipertensione, disturbi della coagulazione, inclinazione a malattie tromboemboliche o a tumori maligni ricorrenti.
- Malattie cutanee o ferite aperte.
- Dolori cronici di natura ignota a qualsiasi parte del corpo.
- Diabete.
- Qualsivoglia menomazione sensoriale che pregiudichi la percezione del dolore (per es. patologie metaboliche).
- Se ci si sta sottoponendo a un trattamento medico.
- Se si è già stati sottoposti a trattamenti di stimolazione a seguito di patologie esistenti.
- Se si soffre di irritazioni cutanee persistenti poiché la stimolazione è stata eseguita nello stesso punto dell'elettrodo per un lungo periodo di tempo.

⚠ AVVERTENZA!

- Se l'elettrostimolatore per le braccia non funziona correttamente, se non ci sente bene o si accusano dolori, interrompere immediatamente l'utilizzo.
- L'attrezzo può essere utilizzato da bambini a partire dai 14 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza e competenze, a patto che siano stati prima istruiti sull'uso sicuro dell'attrezzo e comprendano i rischi connessi al suo utilizzo. Non permettere ai bambini di giocare con l'attrezzo. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non apportare modifiche all'elettrostimolatore per le braccia (per es. tagliandolo o accorciandolo). In caso contrario, viene generata una densità di corrente critica che comporta dei rischi.
- Non usare durante il sonno, mentre si guida un veicolo o durante l'utilizzo di macchine.
- Non usare in ambienti umidi (per es. in bagno) o mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non usare dopo aver consumato alcool.
- Non usare se si svolge un'attività per la quale una reazione imprevista (per es. forti contrazioni muscolari perfino a intensità lievi) potrebbe risultare pericolosa.
- Assicurarsi che durante la stimolazione nessun oggetto metallico (per es. fibbie per cinture o collane) entri in contatto con gli elettrodi. Se si indossano gioielli o piercing (per es. piercing all'ombelico) nell'area del trattamento, è necessario toglierli prima di utilizzare l'attrezzo. L'inosservanza di questa avvertenza può provocare ustioni a livello locale.
- Si sconsiglia l'applicazione di creme o lozioni grasse prima dell'utilizzo dell'attrezzo.
- Non usare nastri adesivi, bendaggi o altri ausili in aggiunta allo strato di gel previsto a tale scopo per applicare sulla pelle l'elettrostimolatore.

per le braccia. In caso contrario, la distribuzione disomogenea dello strato di gel potrebbe causare modifiche cutanee.

- La stimolazione della stessa area per un lungo periodo di tempo può causare irritazioni cutanee. In caso di irritazioni cutanee persistenti, rivolgersi a un dermatologo.
- Assicurarsi che le piccole parti (comando, batteria) e la confezione siano conservati fuori dalla portata dei bambini!
Pericolo di soffocamento!



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

In caso di surriscaldamento, le batterie potrebbero esplodere.

- Non riscaldare le batterie e non gettarle in fiamme libere.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Avvertenza! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria delle batterie. Sostituire esclusivamente con lo stesso o un equivalente tipo di batteria.
- Assicurarsi che le batterie vengano inserite prestando attenzione alla corretta polarità (+ e –).
- I morsetti della batteria non devono essere cortocircuitati.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non effettuare operazioni di brasatura o saldatura direttamente sulle batterie.
- Non aprire mai le batterie.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire mai ai bambini di sostituire le batterie.
- Conservare le batterie non utilizzate nella confezione originale e lontano da oggetti metallici.
- Se non si utilizza l'attrezzo per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dal quadro di comando.
- Non toccare mai con le mani nude batterie da cui fuoriesce liquido. Indossare sempre guanti protettivi quando si toccano batterie aperte o che perdono liquido. In caso di contatto del liquido della batteria

con la pelle, sciacquare subito con acqua l'area colpita. Se il liquido entra in contatto con gli occhi o la bocca, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Le batterie ingerite comportano un pericolo di morte. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può causare corrosione, perforazione di tessuti molli e morte. Entro 2 ore dall'ingestione possono insorgere gravi ustioni. Consultare immediatamente un medico.
- Caricare le batterie/le batterie ricaricabili dopo averle rimosse dall'attrezzo.
- Rimuovere le batterie scariche o esauste dall'attrezzo.
Sussiste un rischio elevato di perdita di acido della batteria. Smaltire le batterie vuote conformemente alle normative (vedi capitolo "Smaltimento").
- Non esporre l'elettrostimolatore per le braccia alla luce solare diretta o a temperature elevate.



ATTENZIONE!

- Tenere l'elettrostimolatore per le braccia lontano da fonti di calore e non usarlo nelle immediate vicinanze (ca. 1 m) di dispositivi a onde corte o a microonde (per es. telefoni cellulari), in quanto potrebbero verificarsi fastidiosi picchi di corrente.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti o con spigoli vivi.
- Proteggere l'elettrostimolatore per le braccia da polvere, sporco e umidità. Non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi.



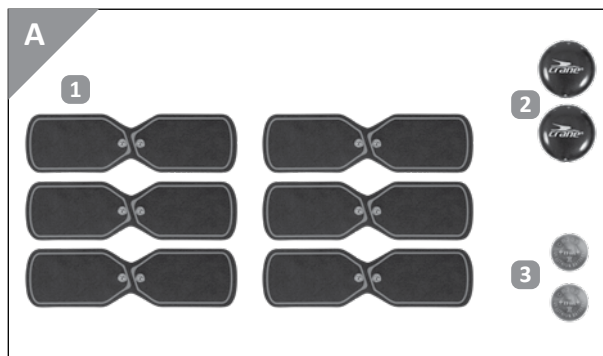
- L'elettrostimolatore per le braccia è destinato all'uso personale.
- Per motivi di igiene, l'elettrostimolatore per le braccia deve essere usato solo da una persona.
- Iniziare sempre con un livello di intensità basso. Solo in seguito, dopo essersi abituati all'uso dell'elettrostimolatore per le braccia, passare a livelli di intensità superiori.

- Si consiglia di usare l'elettrostimolatore per le braccia non più di una volta al giorno e non più di 23 minuti.

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto se l'elettrostimolatore per le braccia è completo. Le seguenti parti sono normalmente in dotazione (**Fig. A**):

- 1** 6 x cuscinetti per l'elettrostimolatore per le braccia
- 2** 2 x quadri di comando
- 3** 2 x batterie 3 V CC CR2032



Controllo del contenuto della fornitura

Controllare che la fornitura sia completa e che l'elettrostimolatore per le braccia non presenti danni. Se l'elettrostimolatore per le braccia fosse danneggiato, non utilizzarlo. Rivolgersi al produttore tramite il Servizio Clienti all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Inserimento/sostituzione della batteria

Utensile necessario:

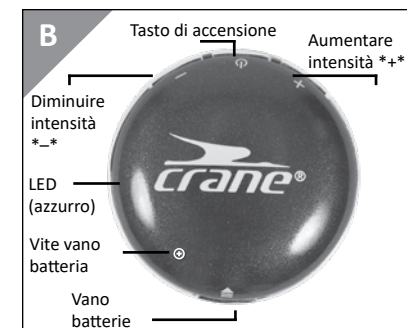
cacciavite a croce PH00 (2 mm)



Aprire il coperchio del vano batteria allentando le viti e spingendo con cautela verso l'alto il coperchio (**Fig. B**).

Inserire la nuova batteria (tipo CR2032, 3V DC) con il lato "+" verso l'alto.

Richiudere il coperchio del vano batteria e riavvitare saldamente la vite.



Utilizzo dell'elettrostimolatore per le braccia

La batteria in dotazione è già inserita. La batteria è protetta contro la scarica da una striscia separatrice. Prima di utilizzare la batteria per la prima volta, estrarre la striscia di separazione dal vano batteria.

Grazie al suo materiale speciale, l'elettrostimolatore per le braccia adatto a ogni circonferenza del braccio può essere indossato discretamente e in modo comodo sulla parte superiore del braccio. Grazie al suo design sottile, leggero e senza fili, l'allenamento può essere eseguito ovunque e in qualsiasi momento.

Si consiglia di usare l'elettrostimolatore per le braccia una volta al giorno.

L'elettrostimolatore per le braccia offre un allenamento mirato per migliorare la muscolatura della parte superiore del braccio in modo da ottenere un tricipite e un bicipite da fare invidia. In più, l'attrezzo elettronico svolge tutto il lavoro in autonomia, quindi non si deve fare nulla.

Nel programma Autorun di 23 minuti, l'intensità di allenamento viene progressivamente aumentata. Il programma si interrompe automaticamente al termine dell'allenamento.

L'attrezzo per l'allenamento può essere indossato in modo discreto sotto all'abbigliamento, permettendo così di allenarsi praticamente in qualsiasi momento.

1. Preparazione: Fissare i quadri di comando ai cuscinetti dell'elettrostimolatore per le braccia usando i pulsanti.
2. Pulire e asciugare la superficie della pelle prima dell'utilizzo.
3. Assicurarci che i quadri di comando siano spenti.
4. Rimuovere la pellicola protettiva dal retro dei cuscinetti dell'elettrostimolatore per le braccia (lato arancione). Evitare di toccare con le dita i cuscinetti in gel, altrimenti si riducono le proprietà adesive degli stessi.



Conservare la pellicola di protezione per una nuova applicazione dopo l'utilizzo.



5. Posizionare l'elettrostimolatore per le braccia sul proprio corpo comprimendo saldamente i cuscinetti in gel direttamente sulla muscolatura della parte superiore del braccio (vedi Fig. C).
6. Premere i tasti di accensione per iniziare l'allenamento. I quadri di comando si spengono automaticamente al termine del programma di 23 minuti.

7.

AVVISO!

Rimuovere l'attrezzo dall'alto verso il basso, tirando via con cautela il cuscinetto per evitare che il retro del cuscinetto venga danneggiato per un uso eccessivo di forza.

8. Dopo l'uso, riapplicare la pellicola protettiva sull'elettrostimolatore per le braccia.

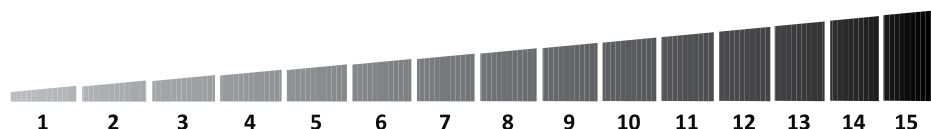
Regolazione dell'intensità

I livelli di intensità vanno da 1 a 15.

Premere il tasto "+" per aumentare l'intensità e il tasto "-" per diminuirla. In caso di aumento o diminuzione dei livelli di intensità, il LED azzurro lampeggia sempre 1 volta.

Debole

Forte



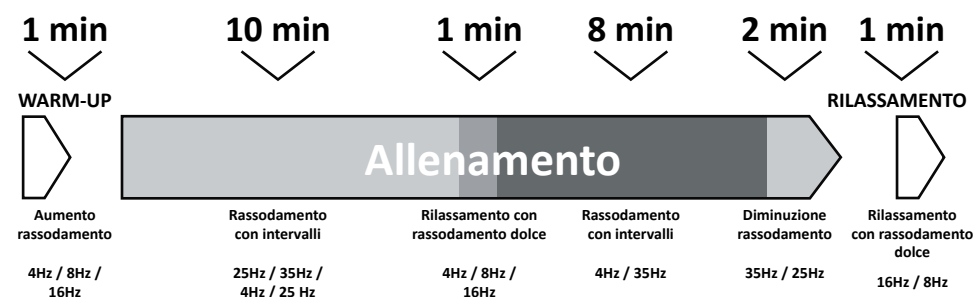
Per i primi utilizzi, iniziare con un livello di intensità basso e aumentare man mano che ci si abitua.

Programma di allenamento automatico

Questo programma di 23 minuti aumenta gradualmente l'intensità di allenamento nonché le contrazioni dei muscoli e viene supportato da fasi di riposo con impulsi di corrente più deboli. Si interrompe automaticamente al termine dell'allenamento.



Per lo spegnimento manuale anticipato premere nuovamente il tasto di accensione. Il LED azzurro lampeggia 3 volte velocemente.



Ai fini di un allenamento ottimale, tendere i muscoli coinvolti nel programma di allenamento automatico!

Pulizia e manutenzione

Rimuovere le batterie dai quadri di comando prima di pulirli. Pulire i quadri di comando di tanto in tanto con un panno asciutto e morbido. Accertarsi che acqua o altri liquidi non si infiltrino all'interno dei quadri di comando.

Tenere pulite le superfici adesive dei cuscinetti ed evitare il contatto con polvere, liquidi, oggetti con spigoli vivi, ecc...

Pulire i cuscinetti dopo ogni utilizzo. Prima di pulire i cuscinetti, rimuovere i quadri di comando. Le superfici adesive possono essere pulite esclusivamente passandole sotto l'acqua corrente e tiepida del rubinetto. Dopodiché, passare leggermente le dita sulla parte adesiva per rimuovere l'acqua in eccesso. Non usare asciugamani per asciugare le superfici adesive. In tal modo si garantisce il mantenimento delle proprietà adesive. Le superfici adesive devono essere asciugate all'aria prima di riutilizzarle. Non utilizzare detergenti aggressivi o chimici. Dopo l'uso, riapplicare la pellicola protettiva sull'elettrostimolatore per le braccia.

Se le superfici adesive non aderiscono più bene o presentano danni, astenersi dall'utilizzo del cuscinetto dell'elettrostimolatore per le braccia e provvedere alla sostituzione. Nella fornitura sono inclusi quattro cuscinetti di ricambio.

Conservazione

Dopo l'uso, riapplicare la pellicola protettiva sull'elettrostimolatore per le braccia.

Se si ha intenzione di non usare l'elettrostimolatore per le braccia per un periodo prolungato di tempo, si consiglia di rimuovere le batterie dai quadri di comando e di conservarle nell'imballaggio originale in un luogo asciutto dove è sicuro che nessun altro oggetto vi venga messo sopra.

Danni

Se l'elettrostimolatore per le braccia è danneggiato o non si è sicuri in merito alla funzionalità, interrompere l'utilizzo e contattare il proprio rivenditore o rivolgersi all'indirizzo indicato. Spegnerne immediatamente i quadri di comando, se sono guasti o non funzionano correttamente. Non tentare mai in nessun modo di aprire da e/o di riparare da soli l'elettrostimolatore per le braccia. Il produttore declina qualsivoglia responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o negligente.



La garanzia vale esclusivamente per il quadro di comando.

Ricerca e riparazione di guasti

Problema:	Possibile causa:
Lo strato di gel non aderisce più alla pelle.	Pulire lo strato di gel (vedi capitolo "Pulizia e manutenzione"). Se lo strato di gel continua a non aderire più alla pelle, sostituire il cuscinetto.
La pelle nell'area oggetto del trattamento è arrossata.	Interrompere immediatamente il trattamento nell'area in questione. Attendere che la pelle abbia riassunto la sua tonalità naturale. In caso di irritazioni cutanee persistenti, rivolgersi a un dermatologo.
L'intensità diminuisce all'improvviso.	Sostituire la batteria e riprovare (vedi capitolo "Inserimento/sostituzione della batteria").

Il LED azzurro lampeggia per 30 secondi lentamente e poi 3 volte velocemente.

Il contatto elettrico è interrotto. I cuscinetti non aderiscono o non aderiscono interamente sulla pelle. Applicare per bene alla pelle l'elettrostimolatore per le braccia.

Smaltimento

Imballaggio

Tutti i componenti della confezione d'imballaggio possono essere smaltiti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale preposto secondo le normative vigenti. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibilità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

Apparecchiature dismesse



Il simbolo con la pattumiera barrata significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo, il riciclaggio ecologico e rispettoso delle risorse è assicurato. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di consegnarli in un punto di raccolta e portarli in un punto di smaltimento previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza distruggerlo. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche dei nuclei domestici possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta allestiti dai produttori o dai distributori in conformità con la RAE 2012/19. La consegna dei vecchi apparecchi è gratuita. Vi è un obbligo di riconsegna per i commercianti con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso modo hanno un obbligo di riconsegna i commercianti di vendita a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per attrezzature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di assicurare il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate a una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente

un vecchio apparecchio a un distributore che è obbligato a riprenderlo se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a una casa privata. Il distributore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di vendita l'intenzione di restituire i beni.

A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente i vecchi apparecchi in un punto di raccolta di un distributore che è obbligato a riprenderli, senza che questo sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi apparecchi non devono superare i 25 cm.

Batterie



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a conferire le batterie e le batterie ricaricabili presso un centro di raccolta specifico. Le batterie e le batterie ricaricabili possono essere consegnate gratuitamente presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio in modo da garantire uno smaltimento ecosostenibile e il riciclaggio delle materie prime preziose. In caso di smaltimento improprio, le sostanze nocive possono finire nell'ambiente con ripercussioni negative sulla salute di persone, animali e piante. Qualora possibile, le batterie e le batterie ricaricabili contenute negli apparecchi elettrici devono essere smaltite separatamente dall'apparecchio. Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili soltanto se completamente scariche. Qualora possibile, utilizzare batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso. Coprire con del nastro adesivo i poli delle batterie e delle batterie ricaricabili contenenti litio prima del loro smaltimento al fine di evitare un cortocircuito esterno. Un cortocircuito potrebbe causare un incendio o un'esplosione. Le batterie con un maggiore contenuto di sostanze inquinanti sono anche contrassegnate dai seguenti simboli:
Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Dati tecnici

Modello:	ANS-19-029
Nr. art.:	829209
Potenza:	1 x batteria al litio 3 V CC CR2032 per ogni cuscinetto
Frequenza dell'impulso:	4-35Hz
Ampiezza dell'impulso:	200 us
Intensità dell'impulso:	45V±20%
Dimensioni:	L 19,5 x H 5,5 cm per ogni cuscinetto
Peso:	ca. 28,5 g per ogni cuscinetto



Stand / Version / Versione: 2023-06

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: |

Commercializzato da:

ASPIRIA NONFOOD GMBH

LADEMANNBOGEN 21-23

22339 HAMBURG, GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

829209

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL/MODEÈLE/MODELLO:
ANS-19-029

01/2024

3*

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**

*Die Garantie gilt ausschliesslich für das Bedienteil. / *Seule l'unité de commande est couverte par la garantie. / *La garanzia vale esclusivamente per il quadro di comando.